

570482

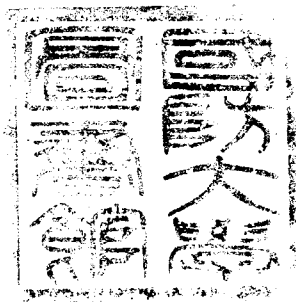


2 016 0542 3

# 国家战略问题

(美) 亨利·基辛格 编

军事科学院外国军事研究部 译



军事科学出版社

Problems of National Strategy

Edited by

Henry A. Kissinger

根据美国弗雷德里克·普拉格出版公司1965

年版译出

**国家战略问题**

(美) 亨利·基辛格 编

军事科学院外国军事研究部译

\*

军事科学出版社出版发行

海军四二二九印刷厂印刷

\*

开本：850×1168毫米 1/32 15.375印张 395千字

1992年2月第一版 1992年2月第一次印刷

ISBN 7—80021—422—2/E·337

定价：7.90元

# 出版说明

为适应军队现代化建设和改革的需要，在中央军委、三总部的关怀和支持下，军事科学院组织翻译出版一批有代表性的外国军事著作，供全军学习、研究、借鉴之用。这批外国军事著作，包括有军事理论、军事学术、军事辞书、军事历史、军队建设以及外军法典、条令等，有些著作在国外是有一定影响的。这批图书，内容广泛而丰富，有较好的参考价值，并照顾到不同层次读者的需要。当然，这些著作中的观点，并非都是正确的，请读者注意鉴别。

这批外国军事著作，从现在起陆续出版。对选题和译文方面的问题，希望能得到读者的批评指正。

军事科学出版社

## 译 者 的 话

《国家战略问题》是基辛格1965年选编的一本论文集，含论文25篇，论述了核战争与常规战争、战略理论、国防政策、西方联盟和军备控制等重大理论问题。文章作者为政府高级官员、专家、学者和教授，他们的观点对西方国防政策的制定有重大影响。文章作者对一些问题的论述，有的意见基本一致，有的意见相互补充，有的意见针锋相对。这对于我们了解西方国家国防政策的制定是颇为有益的。当然，文章作者对问题的探讨完全是从西方资产阶级立场出发的，因此，书中观点有的是片面的，有的是错误的，有的是反动的。请读者鉴别。不过，书中对问题的分析、论证，对我们的研究工作有一定参考价值。现全文译出，译文中欠妥之处请批评指正。

参加本书翻译和校订的有孟 兵、何小东、李志兴、于江明、于江欣、高新生、王建华、袁 林、刘伟伟、刘 强、张 智、苏广辉、周学海、陈英选、雷湘平、尤春梅、纪春英、王立群、陈效良和林 立。全书由刘善继统校。

# 编者的话

## 现代力量的性质

我们生活在一个技术、战略和政治大变动的时代，这已是老生常谈。为了弄清业已改变的力量与政策之间的关系的性质，需要以下几个定义：

1. **进攻力量**是指一个政治单位将自己的意志强加给他人的能力。

2. **防御力量**是指一个国家避免受他人胁迫的能力。

关于防御力量的使用，可以进一步细分为纯防御性政策和预防性政策。如果一个国家坐等威胁实际降临之后再去对付它，那么，力量的使用就是纯防御性的。如果一种政策旨在防止潜在的而非实际的挑战，那么，力量的使用就是预防性的。美国在第二次世界大战前奉行的政策是纯防御性的。其做法是等威胁已变得确凿无疑后再竭尽全力去消除它们。美国有能力这样做，因为它的生存力强，能确保可以设想的任何早期失败都不致于威胁其国家利益。

英国在18世纪和19世纪奉行的政策是一种预防性政策。其行动原则是，决不能让安特卫普落入某个现代强国之手。这并非因为已经肯定某个主要强国对安特卫普不安好心。只是，英国的政策是基于这样一种假定，即等到敌人的歹意昭然若揭时，再去应付就会为时太晚。

3. **威慑力量**是指通过造成同等或更大威胁，以慑止某些威胁或行动的能力。

进攻力量与防御力量之间不一定存在对等关系。有些国家进

攻力量不强，但防御力量很强。例如，瑞士的一贯做法是，保持动员很大一部分国家资源的能力，将敌人拒之于国门之外。这样的国家能防止敌国将其意志强加于人，但在国际事务中未能发挥十分积极的作用。

力量没有绝对的衡量标准，总是相对的。在17世纪，假如想比较日本和英国的力量，那是徒劳，因为它们无法使自己的力量对另一方产生影响。力量的这种地理上的分离直到19世纪中叶还依然存在。在那以后，欧洲这个小洲的力量远远超过其他洲的力量，可以主宰国际事务。

力量不仅取决于客观因素，而且还取决于心理因素。在实际使用之前，力量只是人们所认为的那种样子。

上述诸因素在当代发生了剧变。

从全部动员各种国家资源这个现代意义上讲，总体战在工业革命之前是不可能的。自然经济根本无法为大规模持久战提供人力或物力。所以，当时军队主要由雇佣兵组成。军队的规模也较小，因为经济无力维持一支庞大的常备力量。雇佣军没有现代国民军那种士气。士兵本人不关心他们为之战斗的国家的命运。从最原始的意义上讲，他们从事此项职业是为了求生存。18世纪典型的会战包括复杂的机动。双方的相对位置取决于机动。机动造成的伤亡不大，因为双方指挥官都很想保护其资源，不能依赖其军队的持续作战能力。另一方面，政治或宗教狂热高涨时期兴起的国民军无法不间断地作战。由于没有多余的人力，它们每到收获季节就不得不解散。

当然，自然经济状态下的国家进行的战争的确带来过巨大痛苦。由于生存力很弱，只要经济平衡遭到破坏，就可能造成严重社会动荡。因此，工业革命之前，战争的附带影响（饥饿或瘟疫造成的损失）通常比战争的影响更严重。

工业革命使现代战争中的总动员成为可能。由于现在所说的常规技术的杀伤力较小，这种趋势得到了进一步的发展。19世纪

中叶以前，武器简单，易于生产，且杀伤力较小。为了发挥工业潜力的作用，武器必须相当复杂，足以需要在生产上付出巨大努力；但其杀伤力又不能太大，以致还未来得及进行工业动员，国家财产就消耗殆尽。因此，当武器的杀伤力与投掷手段的复杂性处于均衡时，工业潜力的战略意义最大。无论是大幅度提高武器的威力，还是增加武器的数量，都可能化为战略优势。这种局面导致了两次世界大战中的总动员。

现代技术大大改变了上述条件。现代武器杀伤力巨大，而且总处于高度战备状态。如果战争开始时拥有的武器足以摧毁敌人的工业潜力，那么，工业潜力的作用显然已大幅度下降，现有力量较强的一方显然将占有决定性的优势。最重要的是，由于决定发动战争会危及数以千万计的生命而不是数以千计的生命，由于所冒的风险不是失去一个省而是社会本身的生存，所以，战略的性质发生了根本变化。

这种局面反映了当代技术的基本悖论。从来没有现在这么大的力量，而力量的作用却从来不象现在这么小。过去，战略家们面临的主要问题是集中优势力量。当代，更常见的问题是如何使手中的力量在一定程度上同可能引起争端的目标相适应。但是，不论主要竞争对手拥有何种力量，它们却不可避免地害怕逐步升级。虽然各国毁灭其对手的可能性之大前所未有，但它们做出的要使用这种力量的威胁其可信度是有限的。这是因为，毁灭能力同解除武装的能力不相关，所以，对主要对手不加区别地使用核武器只能导致自我毁灭。

现代武器的主要目的是威慑，这使上述问题变得更加尖锐。但威慑既是个军事问题，也是个心理问题。它取决于侵略者对风险的估价，而不取决于防御者对风险的估价。实为讹诈却被认真对待的威胁比“真正的”威胁被视为讹诈更具有威慑作用。

此外，如果威慑成功，就不会发生侵略。但是，没有出什么事的原因不可能得到证明。例如，一个国家维护了和平，是由于



它奉行着尽善尽美的战略，还是由于它奉行勉强有效的战略，这是无法证明的。最后，威慑越有效，那种认为敌人也许本来就没有攻击意图的观点也就越令人信服。因此，有效的威慑战略可能造成内在压力，使那些认为没有必要在防务上付出努力的人的观点更有说服力。

即使对军事政策的必要性没有异议，现代武器的新奇性也会引起激烈的争议。对如此新奇、如此未经检验和如此“抽象”的武器的依赖如此严重，这是历史上从未有过的现象。战时只对没有报复手段的日本使用过核武器。没有人知道在双方都拥有大量核武器的情况下，政府或民众对核爆炸会作出什么反应。

因此，相对来说，现代武器是未经检验的。在对《核禁试条约》的争论中，人们严重关注的焦点是核弹头是否适当。实际上，现代武器系统的其他部件也有许多不确定因素。对“民兵”导弹发射井的“硬度”的估计完全靠理论上的研究。相对我们拥有的数以千计的导弹来说，只有少数几种经过作战条件下的试验。对齐射的经验微不足道。防空系统是在不确切了解进攻性质的情况下设计的。核试验中发现的大量现象是始未料及的。

除现代武器的新奇性外，对现代武器的使用也难以得出合理的看法。怎样用固体燃料火箭威胁敌人？由于这种火箭总处于极端战备状态，怎样再提高其战备程度，象历史上那样以此作为一种警告？在1962年10月的古巴导弹危机中，把战略空军司令部的飞机疏散到民用机场证明是一种有效的警告方法。如果战略力量全部由导弹组成，怎样采取同样的步骤？

## 国家安全政策的定义

可见，核时代的国家安全政策远远超出了传统的集中优势力量的思想。它涉及政治、心理、经济和社会诸因素。从这种最广泛的意义上讲，它包括一个社会为谋求生存或实现其国际理想而

采取的每一项行动。这个定义囊括了对社会的力量与生机具有影响的一切措施。美国政府内部使用的定义更值得注意。根据这个定义，国家安全政策是指使力量同国家目标紧密相联的政策。从这个意义上讲，国家安全政策既包括国防政策，即发展国家军事潜力；也包括通过组织集体防御或创造可能保持中立的环境，影响其他国家的行动；还包括对付西方所说的暴乱与共产党人所说的民族解放战争的政策。为通过正式或非正式安排限制军备竞赛所做的努力也属于国家安全政策的内容。简而言之，军备控制或裁军不是国家安全政策的替代物，而是国家安全政策不可分割的一部分。最后，考虑国家安全政策时必须涉及到制定和执行国家安全政策的组织机构。

为此，本书分成如下各篇：

第一篇：战略理论与美国国防政策

第二篇：核时代的联盟

第三篇：中立与暴乱问题

第四篇：现代武器的控制

第五篇：国家安全政策与政府组织

我已通过简要的说明，勾划了有关问题的理论框架，介绍了本书各篇的内容。此外，在各章前面的简要按语中，我还将总结各章的要点，介绍作者的情况，并说明其观点的重要性。

亨利·基辛格

## 目 录

### 一、荒野雄狮 ..... (1)

公元 1769 年 8 月 5 日。

突然,一声晴空霹雳,倏然震慑了整个科西嘉岛。当一道七彩长虹横跨整个天际时,高亢尖锐而又稚气的婴儿哭声使人们不禁屏住了呼吸,把思绪飘向了遥远的天际……

荒野雄狮——拿破仑·波拿巴诞生于世了。

### 二、初展头角 ..... (26)

土伦战役指挥说:“我实在无法用语言来描绘波拿巴的伟大与成绩,他拥有一颗充满智慧的头脑,知识渊博,性格坚定,……他会飞黄腾达的。”

土伦战役,使一位从科西嘉来的瘦弱青年脱颖而出,24 岁的拿破仑·波拿巴越级晋升为炮兵准将。

### 三、热恋马赛 ..... (61)

勾月悬天,鲜花环绕。

拿破仑·波拿巴双手捧着德茜蕾娇柔的脸颊,激动地道:“我所有的欢乐都跟你联系在一起,我的梦中也必有你作伴。”

“你能永远陪伴着我吗?”

“当然,只是要给我一点时间。我要去解放欧洲,要把《人权宣言》带给所有被解放的国家。”

#### 四、风云迭起 ..... (82)

塔里昂夫人赤裸着身体在床上向巴拉斯笑道：“那个人就是——拿破仑·波拿巴！”

拿破仑说：“让保王党在我的脚下震惊发抖吧！”

——不管是军界还是社会各界，人们把拿破仑·波拿巴看成了刚毅伟大的化身，看成了胜利的同名词，人们亲昵地称他为“葡月将军”。

#### 五、享受浪漫 ..... (95)

拿破仑凝视着国色天香、波光流媚的约瑟芬，呼吸为之一窒……他给她的信中写道：“亲爱的约瑟芬，昨晚的销魂令我回味无穷……一觉醒来，满脑子都是你娇柔的芳姿……接受我 100 万个热吻吧……”

德茜蕾此刻却痛苦万分地把酒杯掷向约瑟芬的脚下，转身跑到塞纳河边，纵身向河中一跃……

#### 六、挥戈跃马 ..... (126)

“将军，我是比你矮一头，但是如在战场上你也因此而感到我矮你一头，我会马上砍掉你的脑袋，立刻消除这个差别！”

——拿破仑在战场上对将士如是说

“我没有一天不在爱着你，没有一夜不在想把你搂在怀里……我心中只有你，你占有了我全部心思……”。

——拿破仑在战争空闲对女人如是说

## 七、儿女情长 ..... (171)

拿破仑说：“美丽的约瑟芬啊，我全部心思都系在你身上……我爱你爱得神魂颠倒……让我拥有你吧，我要吻遍你的全身……。”

美丽的约瑟芬说：“英俊的夏尔啊，快到我的床上来，让我们享乐那美妙时刻，别去想那位拿破仑……”

## 八、胜利回师 ..... (198)

巴黎的每一个人都知道是拿破仑打败了法国的强大敌人奥地利帝国，是拿破仑捍卫了法兰西共和国的尊严。拿破仑成了巴黎人心目中的偶像。

无数美丽的少女，把最动人的笑容如鲜花般在拿破仑面前竞相绽放……

## 九、金字塔下 ..... (218)

硝烟弥漫的金字塔下，拿破仑正身先士卒，挥戈跃马……

纸醉金迷的巴黎城内，约瑟芬则把夏尔又一次拉到了自己的床上……

## 十、大权在握 ..... (263)

拿破仑·波拿巴从埃及回到了巴黎。

白天，拿破仑在举国欢庆的喜悦中坐上了法国第一执政的宝座。

晚上，约瑟芬跪在门前，哭泣着哀求丈夫敞开胸怀再抱她一回……

## 十一、主宰法国 ..... (284)

“我喜欢政权。我爱权，就像一位音乐家爱他的提琴一样；我爱权，是为了从中演奏出乐声，演奏出和声，演奏出悦耳动听的音乐。”

——拿破仑

## 十二、率军出征 ..... (317)

拿破仑肃清了阿尔卑斯山地区的敌人。但眼前另有一束伸手可及的美味佳肴更具吸引力，那就是伦巴第的首都——米兰。

## 十三、欲海横流 ..... (333)

拿破仑的马车刚刚走过去，突然“轰”的一声巨响，装满炸药的只大木桶在街心爆炸了……

拿破仑悠然地躺在床上，边聆听着拉格拉西妮的甜美歌声，边欣赏着那令他飘然欲仙的……

香艷袭人的乔治小姐刚刚走下了“龙床”，拿破仑则抚着约瑟芬的下巴道：“你哭了，约瑟芬？……我是皇帝了——是法兰西人选举的皇帝了！”

## 十四、登基大典 ..... (374)

41岁的皇后刚刚脱下加冕仪式上盛装，却发现皇帝竟和丰腴的迪夏泰尔夫人在床上……她不禁号啕大哭起来……

拿破仑恼怒地道：“我真正的情妇是权力。你必须顺从我的兴致，把我认为可行的消遣看成普通的事。因为我与众不同！”

## 十五、皇帝日程 ..... (421)

拿破仑每天工作 18 个小时。

他说：“我绞尽脑汁，呕心沥血。那种痛苦就像女人第一次生孩子一样……”

## 十六、军旅巅峰 ..... (460)

“三皇会战”的奥斯特里茨战役中，拿破仑所向披靡，被誉为欧洲第一名将。

女人如鲜花般簇拥着拿破仑。拿破仑在一旁沉思道：“我一定要有一个儿子！”

## 十七、沐浴爱河 ..... (498)

在欢快的波尔卡舞曲中，波兰人喜迎法国皇帝拿破仑的到来。人群中，一位冰肌玉肤的女人牵动了拿破仑的心神……

拿破仑事后才知道，这位被他吓昏后而强行占有的美丽女子，竟成为他生命中最为温柔浪漫的故事……

## 十八、左顾右盼 ..... (558)

在拿破仑看来，西班牙不过是他攫取葡萄牙的一块垫脚石，至于西班牙本身，靠贿赂和金钱即垂手可得，就如同那些娇柔的女人一样。

## 十九、内外夹击 ..... (592)

“女人们是一切阴谋诡计的靈魂。我们只能安排她们去料理

家务,而各级政府的大门应对她们紧密关闭”

——拿破仑有感于女人们怂恿颠覆帝国政权。

## 二十、柳暗花明 ..... (605)

拿破仑刚刚走下台阶,突然一位俊美的德国青年举着一柄寒光闪烁的匕首,如雄狮般扑向了他……

## 二十一、离婚前后 ..... (637)

约瑟芬哽咽着说道:“鉴于我没有任何生育儿女的希望,无法满足皇帝的政治需要和法兰西的利益,我自愿解除我的婚约……我将以祖国而做出牺牲并深感光荣……”

## 二十二、再娶娇妻 ..... (665)

“亲爱的,要一位德国姑娘吧,那可是世界上最好的女人,温柔、善良、天真,像玫瑰一样鲜艳。”拿破仑走出新房时满足极了。

## 二十三、昔日情结 ..... (701)

瑞典王储贝尔纳多特嫉妒地看着妻子身上那件拿破仑送给她的十分富华的貂皮大衣,讥讽地说道:“是不是世界上任何一位女人都不会拒绝……”

## 二十四、法俄之战 ..... (731)

“让亚历山大在你们的刀枪下栗栗发抖吧!前进吧,法兰西的勇士们,前进到俄国去,打掉亚历山大的嚣张气焰!”拿破仑在讨俄战前动员着他的战士。



## 二十五、迷途不返 ..... (765)

“在莫斯科到巴黎的路上，法国士兵的尸体铺满了整个征程……我被俄国的寒冷打败了，但我绝不会输给亚历山大！警告你的丈夫瑞典王储，与法兰西做对，是没有好下场的！”

德茜蕾看着昔日的情人，想想远方的丈夫，不知该何去何从？

## 二十六、夕阳西下 ..... (780)

“莱比锡的惨败本是他把自己推向了绝境。他的卓越的军事天才最终为其政治野心所葬送，他的棋盘铺得太大了……”

——历史学家评述一八一三年的拿破仑。

## 二十七、强弩之末 ..... (819)

拿破仑把一个手指伸到唇边，示意别吵醒睡的儿子。他轻轻地亲吻了儿子娇嫩的额头后，默默无语地永远离开了他世间最心爱的人……

## 二十八、穷途末路 ..... (825)

“没有人比我更倒霉，我有一支出色的部队和出色的骑兵，但缺少灵魂……更糟糕的是虽有一位军长，却是个病夫，一无所用。”

——拿破仑把失败的原因归属于元帅们的蠢笨。

## 二十九、被迫退位 ..... (846)